

# RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN

## ARREST

nr. 22.884 van 10 februari 2009  
in de zaak RvV X/ IV

In zake: X  
Gekozen woonplaats: op het kantooradres van  
X

tegen:

de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen.

---

### DE WND. VOORZITTER VAN DE IVde KAMER,

Gezien het verzoekschrift dat X die verklaart van Armeense nationaliteit te zijn, op 30 oktober 2008 heeft ingediend tegen de beslissing van de Commissaris-generaal voor de vluchtelingen en de staatlozen van 13 oktober 2008.

Gelet op het artikel 51/4 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Gezien de nota van de verwerende partij.

Gelet op de beschikking van 26 november 2008 waarbij de terechtzitting wordt bepaald op 24 december 2008.

Gehoord het verslag van rechter in vreemdelingenzaken M. BONTE.

Gehoord de opmerkingen van de verzoekende partij en haar advocaat D. VAN EVEN en van attaché E. DEWIL, die verschijnt voor de verwerende partij.

### WIJST NA BERAAD HET VOLGENDE ARREST:

1. De bestreden beslissing luidt als volgt:

**" A. Feitenrelaas**

*U verklaart het staatsburgerschap van Armenië te bezitten en van Armeense origine te zijn.*

*U geeft aan dat alle problemen verbonden zijn met de problemen van uw partner Avagyan Razmik (O.V. 5.749.464), en u stelt dat u geen eigen persoonlijke problemen kende.*

*Begin 2004 heeft uw partner gezien dat de lijfwachten van (H.A.) op jullie domein iemand hebben neergeschoten. De politie heeft de zaak onderzocht. De lijfwacht van (H.A.), (A.) , werd bij de politie opgeroepen, en daar werd hij verhoord.*

*Uw man werd gedwongen om zijn verklaringen tegen (A.) in te trekken omdat ze anders met zijn gezin zouden afrekenen. Enkele maanden later zag uw schoonmoeder de wagen van de lijfwacht van (H.A.) bij jullie boerderij. Als de auto was weggereden zag ze jullie bewaker die opgehangen was. Ze hadden met andere woorden een zelfmoord geënceneerd.*

*Jullie dienden klacht in bij de partij HJK, en bij het stedelijk parket van Artashat. Bij de partij beloofden ze te helpen, maar ze hebben dat niet gekund, en ze stelden dat de mensen van (H.A.) machtiger zijn. In de herfst van 2004 werd jullie huis beschoten. Jullie kregen dan nog een bedreiging dat indien jullie de aanklacht niet zouden intrekken, er met jullie iets zou gebeuren. Jullie moesten de boerderij sluiten, aangezien ze stelden dat er een ziekte was gevonden bij de koeien, en ze dreigden ermee de boerderij in brand te steken. Een dierenarts stelde vast dat de koeien gezond waren, maar tot jullie vertrek bleef de boerderij gesloten, en mochten jullie niet binnen. Uw man stapte naar de politie om klacht in te vullen. Uw partner zag die (A.) bij de politie, en uw partner werd dan door (A.) en door de politie geslagen. U verliet samen met uw partner Avagyan Razmik (O.V. 5.749.464) Armenië, en jullie reisden naar Georgië waar jullie een maand bleven. Jullie kindje was ziek, en u keerde terug naar Armenië.*

*Uw partner reisde naar België, en hij diende een asielaanvraag in bij de Belgische asielinstanties op 26 april 2005.*

*In het kader van de asielaanvraag van uw partner werd op 16 november 2005 besloten tot een bevestigende beslissing van weigering van verblijf, gelet op het bedrieglijke karakter van zijn asielaanvraag. U bleef constant bij uw dochtertje die in het ziekenhuis was opgenomen. U keerde éénmaal terug naar Artashat om een boekje op te halen waarin stond tegen welke medicijnen uw dochter allergisch was. U kende geen problemen in de periode dat u naar Armenië bent teruggekeerd. De aanhangers van (H.A.) zijn wel naar het huis van uw oom geweest om te melden dat jullie zich moesten melden als jullie effectief zouden teruggekeerd zijn.*

*U verliet Armenië in juni 2005, en u reisde naar Krasnodar (Russische Federatie). U bleef in Krasnodar tot 30 juni 2008. U kende geen problemen in Krasnodar. U kon zich veilig vestigen in Krasnodar, en u hebt een normaal leven kunnen leiden in Krasnodar.*

*U reisde op 30 juni 2008 verder richting België. U kwam België binnen op 03 juli 2008 in het gezelschap van 2 minderjarige kinderen Avakjan Gevork en Avakjan Susanna, en u diende een asielaanvraag in bij de Belgische asielinstanties op 03 juli 2008.*

## **B. Motivering**

*U verklaart tijdens het interview voor het Commissariaat-generaal dat alle problemen die u kende in Armenië verbonden waren met de problemen van uw partner Avagyan Razmik (O.V. 5.749.464), en u stelt uitdrukkelijk dat u zelf geen persoonlijke problemen kende in Armenië (CGVS, p. 06).*

*In het kader van de asielaanvraag van uw partner Avagyan Razmik (O.V. 5.749.464) werd door het Commissariaat-generaal besloten tot een bevestigende beslissing van weigering van verblijf, gelet op het bedrieglijke karakter van zijn asielaanvraag.*

*Bijgevolg kan in uw hoofde evenmin besloten worden tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging zoals voorzien in de Vluchtelingenconventie.*

*Gelet op het bedrieglijk karakter van de asielaanvraag van uw man, en gelet op het feit dat u geen nieuwe elementen toevoegt aan het asielrelaas, kan er ook geen reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming, worden vastgesteld. Voor een uitgebreide weergave van de elementen op basis waarvan de beslissing van uw partner Avagyan Razmik (O.V. 5.749.464) is genomen, dient verwezen te worden naar de beslissing van deze laatste.*

*Volledigheidshalve moet vastgesteld worden dat u tijdens het interview voor het Commissariaat-generaal verklaart dat u van juni 2005 tot juni 2008 in Krasnodar - Russische Federatie - verbleef (CGVS, p. 5).*

*U stelt uitdrukkelijk dat u geen problemen hebt gekend in Krasnodar, en u geeft aan u dat u zich veilig kon vestigen in Krasnodar, en een normaal leven kon leiden (CGVS, p. 5). Bijgevolg kan er in uw hoofde geen vrees voor enige vervolging in de Russische Federatie, waar u 3 jaar verbleef, worden vastgesteld.*

*Gelet op het voorafgaande kan in uw hoofde onmogelijk besloten worden tot het bestaan van een gegronde vrees voor vervolging zoals voorzien in de Vluchtelingenconventie of een reëel risico op het lijden van ernstige schade zoals bepaald in de definitie van subsidiaire bescherming.*

*De door u in het kader van uw asielaanvraag neergelegde documenten (een geboorteakte van uzelf, een geboorteakte van uw zoon, en een geboorteakte van uw dochter) bevatten informatie met betrekking tot uw identiteit, doch niet met betrekking tot de door u in het kader van uw asielaanvraag aangehaalde problemen. Derhalve wijzigen deze documenten niets aan bovenstaande beslissing.*

### **C. Conclusie**

*Op basis van de elementen uit uw dossier, kom ik tot de vaststelling dat u niet als vluchteling in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet kan worden erkend. Verder komt u niet in aanmerking voor subsidiaire bescherming in de zin van artikel 48/4 van de Vreemdelingenwet.”*

2. Verzoekster laat in haar verzoekschrift van 30 oktober 2008 gelden dat haar asielaanvraag weliswaar voortvloeit uit de problemen die haar echtgenoot ondervond, maar dat deze redenen in haar hoofde ook een eigen grond uitmaken om een asielaanvraag te dragen.

Zij is van oordeel dat de afwijzing van de asielaanvraag van haar echtgenoot niet mag doorwerken in haar eigen asielaanvraag, die gebaseerd is op autonome gronden.

De verwijzing naar de motivering van de afwijzing van de asielaanvraag van haar echtgenoot is volgens verzoekster geen afdoende motivering.

Verder wijst verzoekster er op dat zij in Krasnodar, in de Russische Federatie, geen verblijfsstatus kreeg.

3. Gezien het feit dat uit de verklaringen van verzoekster blijkt dat zij zich voor haar asielaanvraag baseert op dezelfde feiten aangehaald door haar echtgenoot, is de beoordeling van haar asielaanvraag wel degelijk wezenlijk verbonden met deze van haar man.

De Raad stelt vast dat in het kader van de asielaanvraag van verzoeksters echtgenoot, de Commissaris-generaal op 16 november 2005 een beslissing nam houdende een bevestiging van de weigering van verblijf, gelet op het bedrieglijk karakter van de aanvraag.

Het beroep tegen deze beslissing is nog hangende bij de Raad van State. Dit beroep is niet opschortend.

Krachtens het principe ‘le privilège du préalable’ moet de beslissing van de administratieve overheid geacht worden in overeenstemming te zijn met de wet, zolang niet tot het tegendeel is beslist.

Verzoekster kan zich derhalve niet geldig steunen op het asielrelaas van haar echtgenoot om in haar hoofde een vrees voor vervolging aannemelijk te maken.

Verzoekster brengt geen elementen aan die een ander licht werpen op het asielrelaas.

4. Verzoekster beweert in haar verzoekschrift (zie p. 3) nog dat zij in Krasnodar geen legale verblijfsstatus verkreeg en derhalve aldaar in de illegaliteit verbleef.

Uit de verklaringen van verzoekster blijkt dat zij medio 2005 uit Armenië via Georgië, naar Krasnodar reisde waar zij tot medio 2008 verbleef, blijkbaar zonder problemen (zie het verhoorverslag van 25 september 2008, p. 5).

Verzoekster verklaart het Armeense staatsburgerschap te bezitten en van Armeense origine te zijn (zie voormeld verhoorverslag, p. 2).

Uit wat voorafgaat kan in hoofde van verzoekster ten overstaan van Armenië, het land waarvan zij de nationaliteit bezit, geen vrees voor vervolging in de zin van artikel 48/3 van de Vreemdelingenwet aangenomen worden.

Verzoekster reikt evenmin elementen aan die de toekenning van de subsidiaire beschermingsstatus kunnen gronden.

**OM DIE REDENEN BESLUIT DE RAAD VOOR VREEMDELINGENBETWISTINGEN:**

**Artikel 1**

De vluchtelingenstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

**Artikel 2**

De subsidiaire beschermingsstatus wordt aan de verzoekende partij geweigerd.

Aldus te Brussel uitgesproken in openbare terechtzitting op 10 februari 2009 door:

dhr. M. BONTE,	wnd. voorzitter, rechter in vreemdelingenzaken,
dhr. J. MAESSCHALCK,	toegevoegd griffier.

**De griffier,**

**De voorzitter,**

**J. MAESSCHALCK**

**M. BONTE**